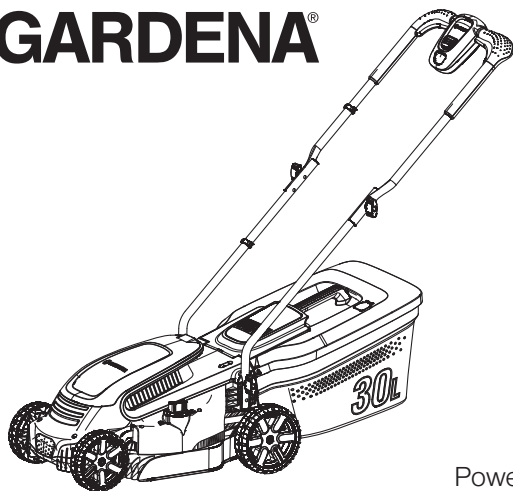




PowerMax Li-40/32 Art. 5033

D Betriebsanleitung
Akku-Rasenmäher

GB Operator's manual
Battery Lawnmower

F Mode d'emploi
Tondeuse sur batterie rechargeable

NL Gebruiksaanwijzing
Opladbare grasmaaier

S Bruksanvisning
Tonsklippare med laddningsbart batteri

DK Brugsanvisning
Batteridrevet genopladelig græsslåmaskine

FI Käyttöohje
Akkukäyttöinen ruohonleikkuri

N Bruksanvisning
Oppladbar gressklipper

I Istruzioni per l'uso
Tosaerba a batteria ricaricabile

E Instrucciones de empleo
Cortacésped de batería recargable

P Manual de instruções
Corta-relva a bateria recarregável

PL Instrukcja obsługi
Kosiarka akumulatorowa

H Használati utasítás
Tölthető akkumulátoros fűnyíró

CZ Návod k obsluze
Akkumulátorová sekačka

SK Návod na obsluhu
Kosačka na nabíjateľnú batériu

GR Οδηγίες χρήσης
Επαναφορτιζόμενο χλοοκοπτικό μπαταρίας

RUS Инструкция по эксплуатации
Газонокосилка с перезаряжаемым аккумулятором

SLO Navodilo za uporabo
Akumulatorska polnilna kosilnica

HR Upute za uporabu
Kosilica na baterije na punjenje

SRB Uputstvo za rad
Akumulatorska kosilica trave

UA Інструкція з експлуатації
Газонокосарка з акумуляторною батареєю

RO Instrucțiuni de utilizare
Mașină de tuns gazonul pe acumulator

TR Kullanma Kılavuzu
Şarj edilebilir pilli Çim Biçme makinesi

BG Инструкция за експлоатация
Косачка с презареждаема батерия

AL Manual përdorimi
Makinë për të prerë barin me bateri të rikarikueshme

EST Kasutusjuhend
Laetava akuga muruniiduk

LT Eksploatavimo instrukcija
Įkraunama akumuliatorinė žoliapjovė

LV Lietošanas instrukcija
Zāles pļāvējs ar uzlādējamu akumulatoru

GARDENA Battery Lawnmower

PowerMax Li-40/32

Table of Contents:

1. SAFETY	15
2. ASSEMBLY	18
3. OPERATION	19
4. MAINTENANCE	21
5. STORAGE	22
6. TROUBLESHOOTING	22
7. TECHNICAL DATA	24
8. ACCESSORIES	25
9. SERVICE/WARRANTY	25

The initial language of these instructions is English. Other language versions are translations of the initial instructions.



This product may be used under supervision, or if instruction regarding the safe use of the product has been provided and the resulting dangers have been understood, by children aged 8 and above, as well as

by persons with physical, sensory or mental disabilities or a lack of experience and knowledge. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. The use of this product by young people under the age of 16 is not recommended.

Intended use:

The GARDENA Battery Lawnmower is used to cut lawn in private domestic gardens and allotments.

The product is not intended for long term use.

WARNING! Risk of injury! Do not use the product to cut bushes, hedges, shrubs, to cut of climbers or grass on roofs or balcony boxes, to chop up branches, twigs and to level irregularities in the soil. Do not use the product on a slope steeper than 20° maximum.

1. SAFETY

Symbols on the product



CAUTION!

If not used properly this product can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product. Never use the product unless the guards provided by the manufacturer are in the correct position. Careless or incorrect use of this product can result in injury to the user or others. Read and understand the content of the operator's manual. Keep the manual for future reference.



Read the instructions.



Keep other persons away.



Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the engine is switched off.

Remove safety key before you do maintenance or if the cable becomes damaged or cut.



Not valid for the battery mower.



Secure the working area before starting to work. Watch out for hidden cables.



Fire risk! Short-circuit! Do not connect the contacts of the battery with metal components.



Do not let the product become wet with rain or other moisture.

General safety warnings

Electrical safety



WARNING! Electric shock!

Risk of injury due to electric shock.

→ The product must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.



WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns or the product starts accidentally.

→ **Remove the safety key before you do maintenance or you replace parts. Thereby the removed safety key must be in the visual range.**

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
3. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that hanging cords or ties.
2. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
3. Before using, always visually inspect to see that the blade, blade bolt and the blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in set to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
4. Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.

Operation

1. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
2. Avoid operating the machine in wet grass.
3. Always be sure of your footing on slopes.
4. Walk, never run.
5. Mow across the face of slopes, never up and down.
6. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
7. Do not mow excessively steep slopes.
8. Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
9. Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from area to be used.
10. Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflection and/or grass collector, in place.
11. Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).

12. Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.
 13. Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.
 14. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
 15. Do not transport the machine while the power source is running.
 16. Stop the machine, and remove the disabling device. Make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the machine,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine,
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;
- if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
- inspect for damage,
 - replace or repair any damaged parts,
 - check for and tighten any loose parts.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
2. Check the grass collector frequently for wear or deterioration.
3. On machines with multi blade, take care as rotating one blade can cause other blades rotate.
4. Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
5. Always allow the machine to cool down before storing.
6. When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
7. Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.

Additional safety warnings

Battery safety



WARNING! Fire risk!

The battery to be charged must be placed on a non-flammable, heat resistant and non-conductive surface while charging.

Keep corrosive, flammable and easily combustible objects clear of the battery charger and the battery. Do not cover the battery charger and the battery while charging.

Disconnect the battery charger immediately in the event of smoke formation or fire.

Only use the original GARDENA Charger to charge the battery. The use of other battery chargers may damage the batteries irreparably and even cause a fire.

If you notice fire: Extinguish the flames with oxygen reducing materials.



WARNING! Risk of explosion!

Protect batteries from heat and fire. Do not leave on radiators or expose to strong sunshine for long periods.

Do not operate in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Batteries may create sparks which could ignite the dust or fumes.

Check your replacement battery before each use. Visually check the battery before each use. A non-functioning battery must be disposed of correctly. Do not send by post. For further details, please contact your local disposal companies.

For risks of injury do not use the battery as a power source for other products. Only use the battery for the GARDENA product intended.

Only use and charge the battery in ambient temperatures of between 0 °C and 40 °C. Allow battery to cool down after long periods of use.

Check the charging cable regularly for signs of damage or ageing (brittleness). Only use it in perfect condition.

Do not stow the battery above 45 °C or in direct sunlight. Ideally, the battery should be stored below 25 °C so that self-discharge is low.

Do not expose the battery to rain or wet conditions. Water entering a battery will increase the risk of electric shock.

Keep battery in order (clean) especially air vents.

If usage of the battery is not planned for a certain time (winter period) reload the battery to avoid a deep discharge.

Do not stow while still attached to a tool, this prevents misuse and accidents.

Do not stow the battery in places where static electricity is present.

Electrical safety



WARNING! Cardiac arrest!

This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.

Before use, examine the cable for signs of damage or ageing. If the cable is found to be defective, take the product to an Authorised Service Centre and have the cable replaced.

Do not use the product if the electric cables are damaged or worn.

Immediately disconnect from the mains if the charger cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the cable has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.

Do not carry the product by the cable.

Do not pull on the cable to disconnect any of the plugs.

Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.

Our products are double insulated to EN60335. Do not connect an earth to any part of the product.

Check the working area for hidden cables.

Do not use for pond care or close to water.

Personal safety



WARNING! Risk of suffocation!

Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.

Do not use in explosive atmosphere.

Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

Do not overload the mower.

Use gloves, wear slip resistant shoes and wear eye protection.

Do not use under wet conditions.

Do not disassemble the product further than the delivery status.

Only start the mower with an upright stand handle.

Do not use the start levers alternately.

Use the handles carefully.

Safety Cut-Out

The engine is protected by a Safety Cut-Out which is activated when the blade becomes jammed or if the engine is overloaded. When this occurs, stop and disconnect the product from the mains. The Safety Cut-Out will only reset when you release the start/stop lever. Clear any obstruction and wait for a few minutes for the Safety Cut-Out to reset before you continue to use the product.

2. ASSEMBLY

Before you do assembly:

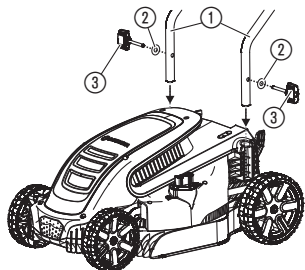


WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns or the product starts accidentally.

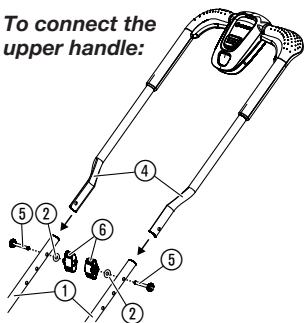
→ **Wait for the blade to stop, remove the safety key and use gloves before you do assembly.**

To connect the lower handle:



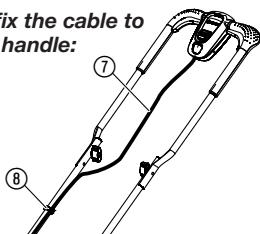
1. Put the lower handle ① in the product.
Make sure that the handles are fully in place and the handle hole is inline with the threaded hole.
2. Put the washer ② on the wing screw ③.
3. Put the wing screw ③ in the threaded hole in the product.
4. Tighten the wing screw ③.

To connect the upper handle:



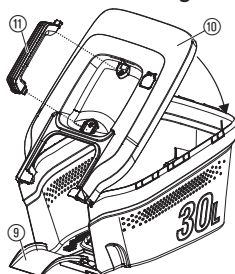
1. Put the upper handle ④ on the lower handle ①.
Make sure that the handles are fully in place and the handle holes are inline.
2. Push the screw ⑤ through the hole.
3. Put the washer ② and the wing nut ⑥ on the screw ⑤.
4. Tighten the wing nut ⑥.

To fix the cable to the handle:

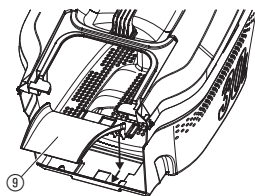


1. Fix the cable ⑦ to the handle with the clip ⑧.
2. Check that the cable ⑦ is not trapped between the lower and the upper handle.

To assemble the grass box:



1. Turn the cover ⑩ on the grass box.
Make sure that the cover ⑩ aligns to the grass box.
2. Push the cover ⑩ on the grass box until the connections click.
Make sure that all connections are connected.
3. Push the handle ⑪ into the cover ⑩ until it clicks.



4. Push the chute ⑨ into the grass box and pull the chute ⑨ forward until it audibly engages.

3. OPERATION

Before you do operation:



WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns or the product starts accidentally.

- Wait for the blade to stop, remove the safety key and use gloves before you attach the battery or transport the product.

To charge the battery:



CAUTION!

Damage to the battery or the battery charger!

Overvoltage damages the battery and the battery charger.

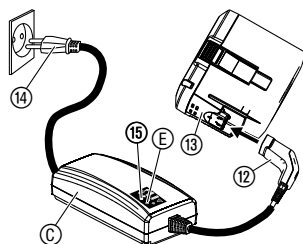
- Make sure that you use the correct mains voltage.

Before you use the battery the first time, the battery must be fully charged.

The lithium-ion battery can be charged in any state of charge and the charging process can be disconnected at any time without to damage the battery (no memory effect).

For GARDENA Electric Lawnmower Art. 5033-20:

The GARDENA Battery BLi-40/100 Art. 9842 is in the scope of delivery.

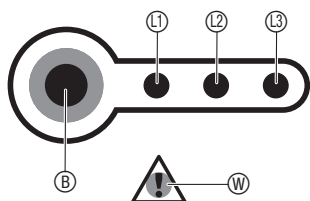


1. Connect the mains cable ⑭ to the battery charger ①.
2. Connect the mains cable ⑭ to a 230 V mainssocket.
3. Connect the charger cable ⑫ to the battery ⑬.

When the charging control lamp ⑮ at the charger flashes green once per second the battery is being charged. When the charging control lamp ⑮ at the charger is lit green the battery is fully charged. For charging time, see 7. TECHNICAL DATA.

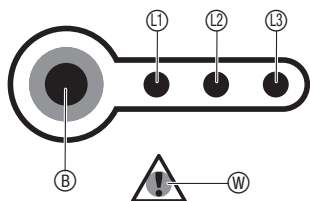
4. Check the charge status regularly while you charge.
5. When the battery is fully charged, disconnect the battery ⑬ from the battery charger ①.
6. Disconnect the mains cable ⑭ from the mains.

Battery charging indicator:



Battery charging indicator during charging:

100 % charged	⑪, ⑫ and ⑬ lit
67 – 100 % charged	⑪ and ⑫ lit, ⑬ flashing
34 – 66 % charged	⑪ lit, ⑫ flashing
0 – 33 % charged	⑪ flashing



Battery charging indicator during operation:

Push the button **B** on the battery.

67 – 100 % charged	L1, L2 and L3 lit
34 – 66 % charged	L1 and L2 lit
11 – 33 % charged	L1 lit
0 – 10 % charged	L1 flashing

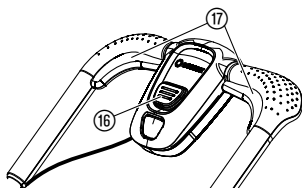
To start the mower:



WARNING! Risk of physical injury!

Risk of injury if the product does not stop when you release the start lever.

→ **Do not bypass the safety devices or switches.**
For example do not attach the start lever **17** to the handle.

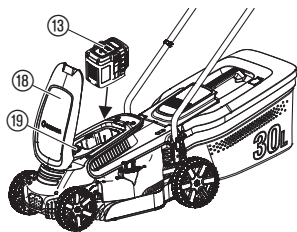


To start:

The product is fitted with a two-handed safety device (start lever **17 with safety interlock **16**) to prevent the product from being turned on by accident.**

There are two start levers **17** fitted. Either one have to be used to start.

1. Open the lid **18**.
2. Put the battery **13** into the product.
3. Put the safety key **19** into the product and turn to position **1**.
4. Push the safety interlock **16** with one hand and pull the start lever **17** with the other hand.
5. Release the safety interlock **16**.
The product will start.



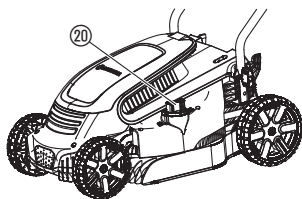
To stop:

1. Release the start lever **17**.
2. Turn the safety key **19** to position **0** and remove it.

To adjust the cutting height:

The cutting height can be adjusted from 2 to 6 cm in 12 positions.

1. Push and turn the adjust wheel **20** clockwise to lower the cutting height.
2. Push and turn the adjust wheel **20** counterclockwise to increase the cutting height.



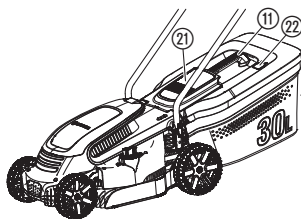
To use the mower with the grass box:



WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns or the product starts accidentally.

→ **Wait for the blade to stop, remove the safety key and use gloves before you open the protective flap **21**.**
→ **Do not put your hands in the discharge opening.**



1. Lift the protective flap ②1.
2. Put the grass box into the product by the handle ①1.
3. Make sure that the grass box is securely connected.
4. Start the product.
*The level indicator ②2 opens the lid while you do mowing.
 When the level indicator ②2 closes the lid, the grass box is filled.*
5. Stop the product.
6. Lift the protective flap ②1.
7. Remove the grass box of the product by the handle ①1.
8. Empty the grass box.

Tips to use the mower:

If grass residue is left in the discharge opening, pull the mower backwards about 1 m so that the grass residue can drop out downwards.

To produce a well-maintained lawn, we recommend to cut the lawn regularly once a week if possible. The lawn becomes thicker if you cut it frequently.

After relatively long cutting intervals (holiday lawn), first of all cut in one direction with the highest cutting height and then cut in the crosswise direction with the required cutting height.

If possible, only cut the grass when it is dry, if the grass is damp, the cutting pattern will be uneven.

4. MAINTENANCE

Before you do maintenance:



WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns or the product starts accidentally.

→ **Wait for the blade to stop, remove the safety key and use gloves before you do maintenance.**

To clean the product:

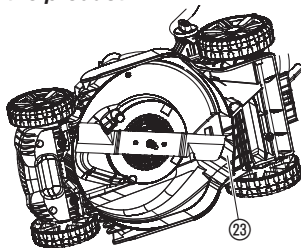


WARNING! Risk of physical injury!

Risk of injury and risk of damage to the product.

→ **Do not clean the product with water or with a water jet (in particular high-pressure water jet).**

To clean the underside of the product:



The underside is easiest to clean after you mowed.

Use gloves.

1. Lay the product on its side carefully.
2. Clean the underside, the blade and the airflow slots ②3 with a brush (do not use sharp objects).

To clean the overside of the product and the grass box:

Do not clean with chemicals including petrol or solvents.

1. Clean the overside with a damp cloth.
2. Clean the airflow slots and the grass box with a soft brush (do not use sharp objects).

To clean the battery and the battery charger:

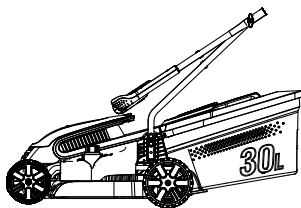
Make sure that the surface and the contacts of the battery always are clean and dry before you connect the battery charger.

Do not use running water.

1. Clean the contacts with a soft and dry cloth.

5. STORAGE

To put into storage:



Disposal:

(in accordance with
RL2012/19/EC)



Disposal of batteries:



The product must be stowed away from children.

1. Turn the safety key to position **0** and remove it.
2. Remove the battery.
3. Charge the battery.
4. Clean the product, the battery and the battery charger (see 4. MAINTENANCE).
5. To save space, release the wing nuts of the handles until the joints can be folded together easily.
Make sure that the cable is stowed correctly to prevent damage.
6. Stowe the product, the battery and the charger in a dry, enclosed and secure place and in a frost-free place before the first frost arrives.

The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

IMPORTANT!

Make sure that the product is discarded through or via your municipal recycling collection centre.

The GARDENA battery contains lithium-ion cells that should not be discarded with normal household waste at the end of its life.

IMPORTANT!

The product must always be disposed of at your local recycling centre.

1. Discharge the lithium-ion cells completely.
2. Protect the contacts on the lithium-ion cells against short circuits.
3. Dispose of lithium-ion cells properly.

6. TROUBLESHOOTING

Before you do troubleshooting:



WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns or the product starts accidentally.

→ **Wait for the blade to stop, remove the safety key and use gloves before you do troubleshooting.**

To replace the blade:



WARNING! Risk of physical injury!

Cut injury when the blade turns and it is damaged, bent, out of balance or has chipped edges.

→ **Do not use the product when the blade is damaged, bent, out of balance or has chipped edges.**

→ **Do not regrind the blade.**

The GARDENA spare parts are available from your GARDENA dealer or from the GARDENA service.

Only use an original GARDENA blade:

• **GARDENA replacement blade Art. 4100 [5822490-01].**

1. Let the blade replace by the GARDENA Service or a specialist dealer authorised by GARDENA .

Troubleshooting table:

Problem	Possible Cause	Remedy
Engine does not start	Extension cable is disconnected or damaged.	→ Connect the extension cable or if necessary replace it.
	Blade is blocked.	→ Remove the obstacle.
Engine is jammed and makes a noise	Blade is blocked.	→ Remove the obstacle.
	Cutting height is too low.	→ Raise the cutting height.
Loud noises, the mower is rattling	Screws on engine, its fixing or on the mower chasing are loose.	→ Have screws tightened by an authorised specialist dealer or the GARDENA Service.
Product runs unevenly or vibrates strongly	Blade is damaged or the blade mounting is released.	→ Have blade tightened or replaced by an authorised specialist dealer or the GARDENA Service.
	Blade is very dirty.	→ Clean the mower (see 4. MAINTENANCE). If this does not rectify the problem, contact the GARDENA Service.
Lawn is not cleanly cut	Blade is blunt or damaged.	→ Have blade replaced by the GARDENA Service.
	Cutting height is too low.	→ Raise the cutting height.
Error-LED [®] on the battery is flashing.	Over voltage.	→ Remove the battery and check that the mains voltage is correct.
	Under voltage.	→ Charge the battery.
	Battery temperature is out of range.	→ Use the battery in surroundings where temperatures are between – 10 °C and 40 °C.
Error-LED [®] on the battery lit	Battery error/ battery defective.	→ Contact the GARDENA service.
Charging control lamp [®] does not light up	Battery charger or charging cable are not connected correctly.	→ Connect the battery charger and charging cable correctly.
Charging control lamp [®] is flashing rapidly (4 times per second)	Battery temperature is out of range.	→ Use the battery in surroundings where temperatures are between – 10 °C and 40 °C.

Problem	Possible Cause	Remedy
Error-LED  on the charger is flashing	Battery error.	→ Remove the battery and check that you use an original GARDENA battery.
Error-LED  on the charger lit	Temperature inside the charger is too high.	→ Contact the GARDENA service.



NOTE: For any other malfunctions please contact the GARDENA service department. Repairs must only be done by GARDENA service departments or specialist dealers approved by GARDENA.

7. TECHNICAL DATA

<i>Battery Lawnmower</i>	Unit	Value (Art. 5033)
Speed of rotation cutting blade	R/min.	3,300
Cutting width	cm	32
Cutting height adjustment (12 positions)	cm	2 to 6
Volume of grass box	l	30
Weight	kg	8.4
Sound pressure level $L_{PA}^{1)}$ Uncertainty k_{PA}	dB (A)	73 3
Sound power level $L_{WA}^{2)}$: measured/guaranteed Uncertainty k_{WA}	dB (A)	86 / 86 0.59
Hand/arm vibration $a_{vhw}^{1)}$ Uncertainty k_a	m/s ²	1.64 1.5

<i>System Battery/smart Battery</i>	Unit	Value (Art. 9842/ 19090)	Value (Art. 9843/ 19091)
Lawn area per battery charge (up to)	m ²	280	450
Battery voltage	V	max. 40 (The maximum initial no-load voltage of the battery is 40 V, the nominal voltage is 36 V)	max. 40 (The maximum initial no-load voltage of the battery is 40 V, the nominal voltage is 36 V)
Battery capacity	Ah	2.6	4.2
Battery charging time approx. 80 %/100 %	min.	65 / 90	105 / 140

<i>Battery Charger</i>	Unit	Value (Art. 9845)
Rated power	W	100
Mains voltage	V	230
Mains frequency	Hz	50

Battery Charger	Unit	Value (Art. 9845)
Battery charging time for Art. 9842/19090 approx. 80 %/100 %	min.	65 / 90
Battery charging time for Art. 9843/19091 approx. 80 %/100 %	min.	105 / 140

Measuring process complying with: ¹⁾ EN 60335-2-77; ²⁾ RL 2000/14/EC



NOTE: The stated vibration emission value has been measured according to a standardized test procedure and can be used for comparison of one electric power tool with another. It can also be used for preliminary evaluation of exposure. The vibration emission value can vary during actual use of the electric power tool.

8. ACCESSORIES

GARDENA Replacement Battery BLi-40/100 / BLi-40/160	Battery for additional duration or for replacement.	Art.-Nr. 9842/9843
GARDENA smart Battery BLi-40/100 / BLi-40/160	Smart Battery for the smart System.	Art.-Nr. 19090/19091
GARDENA smart Battery BLi-40/100 Set / BLi-40/160 Set	Smart Battery with smart Gateway for the smart System.	Art.-Nr. 19110/19111
GARDENA Battery Charger QC40	Battery Charger to charge the GARDENA Batteries and smart Batteries.	Art.-Nr. 9845
GARDENA Replacement Blade	As replacement for blunt blade.	Art.-Nr. 4100 [5822490-01]

9. SERVICE/WARRANTY

Service:

Please contact the address on the back page.

Warranty:

In the event of a warranty claim, no charge is levied to you for the services provided. GARDENA Manufacturing GmbH offers a two-year warranty (effective as of the date of purchase) for this product. This warranty includes all significant defects of the product that can be proved to be material or manufacturing faults. The warranty will be fulfilled by the supply of a working replacement product provided that the following conditions are met:

- The product was used for its intended purpose as per the recommendations in the operating instructions.

- Neither the purchaser nor a third party has attempted to repair the product.

This manufacturer's warranty does not affect warranty entitlements against the dealer/retailer.

For troubleshooting, please contact our Service department (contact details overleaf). It is not permitted to send a product to us without prior agreement.

Consumables:

The blade is a consumable and is not included in the warranty.

D Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

GB Product liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

F Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

S Produktansvar

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.

DK Produktansvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

FI Tuotevastuu

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

I Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

E Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

P Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.

H Termékszavatosság

A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezzel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.

CZ Odpovědnost za výrobek

V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.

SK Zodpovednosť za produkt

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

GR Ευθύνη προϊόντος

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.

SLO Odgovornost proizvajalca

V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.

HR Pouzdanost proizvoda

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.

RO Răspunderea pentru produs

În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.

BG Отговорност за вреди, причинени от стоки

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.

EST Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime kaesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

LT Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.

LV Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

D EU-Konformitätserklärung Der Unterzeichner, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Schweden, bescheinigt hiermit, dass die nachstehend aufgeführten Geräte bei Verlassen des Werks die harmonisierten EU-Leitlinien, EU-Normen für Sicherheit und besondere Normen erfüllen. Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit, wenn die Geräte ohne unsere Genehmigung verändert werden.	H EK megfeleléiségi nyilatkozat Alulírott Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Svédország ezzel tanúsítja, hogy az alábbiakban leírt egységek a gyár elhagyásakor megfelelték a harmonizált uniós előírásoknak és biztonsági és termékspecifikus szabványoknak. Ez a tanúsítvány érvényét veszti, ha az egységeket jóváhagyásunk nélkül átalakítják.
GB EC Declaration of Conformity The undersigned, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.	CZ Prohlášení o shodě ES Níže uvedená společnost Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko, tímto potvrzuje, že při opuštění naší továrny jsou jednotky uvedené níže v souladu s harmonizovanými pokyny EU, standardy EU ohledně bezpečnosti a specifickými produktovými standardy. Tento certifikát pozbývá platnosti, pokud dojde k úpravě jednotek bez našeho schválení.
F Déclaration de conformité CE Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suède, déclare que la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ciaprès et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification apportée à cet appareil sans notre accord annule la validité de ce certificat.	SK EÚ vyhlásenie o zhode Dolu podpísaná spoločnosť Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko týmto osvedčuje, že nižšie uvedené jednotky boli v súlade s harmonizovanými usmerneniami EÚ, normami EÚ v oblasti bezpečnosti a špecifickými normami týkajúcimi sa produktu v čase opustenia výrobného závodu. Toso osvedčenie stráca platnosť, ak boli jednotky zmenené bez nášho súhlasu.
NL EG-conformiteitsverklaring De ondergetekende, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zweden, verklaart hierbij dat de producten die hieronder staan vermeld, wanneer ze onze fabriek verlaten, in overeenstemming zijn met de geharmoniseerde Europese richtlijnen, EU-normen voor veiligheid en productspecifieke normen. Dit certificaat vervalt als de producten worden aangepast zonder onze toestemming.	GR Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ Η υπογεγραμμένη εταιρεία, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Σουηδία, πιστοποιεί ότι, κατά την έξοδο από το εργοστάσιο, οι μονάδες που αναφέρονται κατωτέρω συμμορφώνονται με τις εναρμονισμένες οδηγίες ΕΕ, τα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και τα συγκεκριμένα πρότυπα προϊόντος. Αυτό το πιστοποιητικό καθίσταται άκυρο εάν οι μονάδες έχουν τροποποιηθεί χωρίς την έγκρισή μας.
S EG-försäkrän om överensstämmelse Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, intygar härmed att nedan nämnda produkter, när de lämnar vår fabrik, överensstämmer med EUs riktlinjer, EUs säkerhetsstandarder och produktspecifika standarder. Detta intyg skall ogiltigförklaras om produkten ändras utan vårt godkännande.	SLO Izjava ES o skladnosti Spodaj podpisana, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, s to izjavo potrjuje, da je bila spodaj navedena enota ob izhodu iz tovarne skladna z usklajalnimi smernicami EU, standardi EU za varnost in standardi, specifičnimi za izdelek. Izjava postane neveljavna v primeru neodobrene spremembe enote.
DK EU-overensstemmelseserklæring Undertegnede, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige erklærer hermed, at nedenfor anførte enheder er i overensstemmelse med de harmoniserede EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhed og produktspecifikke standarder, når de forlader fabrikken. Denne erklæring ugyldiggøres, hvis enhederne ændres uden vores godkendelse.	HR Izjava o uskladenosti EZ Níže potpisana Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, ovime potvrđuje kako su u nastavku navedene jedinice prilikom napuštanja tvornice bile u skladu s usklađenim smjernicama EU, EU sigurnosnim standardima i standardima specifičnima za proizvod. Ova certifikacija poništava se ako se jedinice izmjenjuju bez odobrenja.
FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Ruotsi, vakuuttaa täten, että alla mainitut laitteet ovat tehtaalta lähtiessään yhdenmukaiset EU-säännösten, EU:n turvasäätöjen ja tuotekohtaisten standardien mukaisia. Tämä vakuutus mitätöityy, jos laitteita muokataan ilman hyväksyntääme.	RO Declarație de conformitate CE Subscrisa, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suedia, certifică prin prezenta că, la momentul ieșirii din fabrica noastră, unitățile indicate mai jos sunt în conformitate cu directivele UE armonizate, cu standardele UE de siguranță și cu standardele specifice ale produsului. Prezentul certificat devine nul dacă unitățile sunt modificate fără aprobarea noastră.
I Dichiarazione di conformità CE La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Svezia, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza UE e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.	BG Декларация за съответствие на ЕО С настоящото долноподписаната, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Швеция, удостоверява, че при напускане на фабриката модулите, посочени по-долу, са в съответствие с хармонизираните директиви на ЕС, стандартите на ЕС за безопасност и специфичните за продукта стандарти. Този сертификат става невалиден, ако модулите са променени без нашето одобрение.
E Declaración de conformidad CE El abajo firmante, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suecia, certifica por la presente que, cuando salen de la fábrica, las unidades indicadas a continuación cumplen las normas de armonización de la UE, las normas de la UE sobre seguridad y las normas específicas del producto. Este certificado quedará sin efecto si se modifican las unidades sin nuestra autorización.	EST EÜ vastavusdeklaratsioon Allakirjutatu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Rootsi, kinnitab käesolevaga, et tehased väljuleinist vastavad allpool nimetatud seadmed harmoneeritud EL-i suunistele, EL-i ohutusstandarditele ja tootele eriomaste standarditele. See vastavuskiinitus kaotab kehtivuse, kui seadet muudetakse ilma meie heakskiiduta.
P Declaração de conformidade CE O abaixo-assinado, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suécia, certifica por este meio que, ao sair da nossa fábrica, as unidades indicadas acima estão em conformidade com as direttrizes uniformizadas da UE, os padrões de segurança da UE e os padrões específicos do produto. Este certificado deixa de ser válido se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.	LT EB atitikties deklaracija Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, garantuoja, kad iš gamyklos siunčiami toliau nurodyti įrenginiai atitinka suderintus EB reikalavimus, EB saugos ir konkretaus gaminio standartus. Pakeičius gaminį be mūsų patvirtinimo, nautraikiamas šio sertifikato galiojimas.
PL Deklaracja zgodności WE Niżej podpisany przedstawiciel firmy Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Szwecja, niniejszym oświadczam, że podane poniżej wyroby opuszczające fabrykę są zgodne ze harmonizowanymi normami UE oraz z obowiązującymi w UE przepisami bezpieczeństwa i normami dotyczącymi danego produktu. Modyfikacja wyrobów bez naszej zgody powoduje u nieważnienie niniejszego certyfikatu.	LV EK atbilstības deklarācija Uzņēmums Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zviedrija, ar parakstu apliecina, ka tālāk minētās vienības, pametot rūpniecību, atbilst saskaņotajām ES vadlīnijām, ES drošības standartiem un izstrādājuma specifikajiem standartiem. Šis sertifikāts tiek anulēts, ja šīs vienības tiek modificētas bez mūsu apstiprinājuma.

[illegible]

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428APR) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Opheim 111
1180 Uccle/Ukkel
Tel.: (+32) 720 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončarić 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Leirvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do
Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Uqui, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacom@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Laustarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 51 93 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Túngahalsi 1
110 Reykjavik
ojo@ok.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanencho
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochu-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Moladaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Atelies pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz
Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraqe
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117 - 123,
RO 013603 București, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11848 88 12
mirosavl.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pampin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
Husqvarna (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas n° 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägerwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
MİLLİSİLLİK A.Ş.
Sanayi Cad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хусварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, Київ
Тел. (+380) 44 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

5033-20.960.02/0116
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com